

# **НИКОЛАЙ НЕКРАСОВ ЕДВА ЛИ НЕ СЪЗДАНИЕ УБОГО...**

Превод от руски: Петър Велчев, 2008

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# ЕДВА ЛИ НЕ СЪЗДАНИЕ УБОГО...<sup>[0]</sup>

*Едва ли не създание убого  
нарича ме критикът-съдия,  
и ме съветва да внимавам много  
при употребата на буква „я“.*

*Да, прав си ти, усърден мой ценител,  
на общи приказки заклет любител, —  
пред твоите читатели съм в грях,  
ала съвсем не пиша аз за тях.*

*Уви, салонни, бляскави сюжети  
са лукс за руските поети...  
Другари мои по съдба, по труд,  
по Муза горда и нещастна,  
и озлобена, и безгласна, —  
дано от вас да бъде чут  
и моят стон!... Нима утеха не е  
за клетника, че клет и друг е днес?  
И който сам е болен, той копнее  
за друг болник да чуе вест...*

1856

---

<sup>[0]</sup> В това стихотворение Некрасов реагира на редица филистерски нападки, като например онези, които славянофилският

вестник „Ден“ отправя срещу неговата поезия: „... Сарказъм, ирония и злъчна язвителност, неверие и отчаяние, с една дума всички епитети, чрез които се предават повече отрицателните душевни сили, отколкото положителните и съзидателни нейни способности, ще бъдат и най-характеристичните епитети за самата негова муза“. (Денъ, 1864, №43, с.18.) Това има предвид поетът, когато казва:

*Едва ли не създание убого  
нарича ме критикът-съдия,  
и ме съветва да внимавам много  
при употребата на буква „я“.*

Отговаряйки на подобни нападки, Некрасов открито заявява, че той изобщо не пише за този род публика, защото е убеден, че:

*салонни, бляскави сюжети  
са лукс за руските поети.*

И веднага добавя, че пише за своите другари „по съдба, по труд, по Муза горда и нещастна, и озлобена и безгласна“. И се надява от тях да бъде чул и неговият граждански стон. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.